

东莞高考日语培训老师解析日语汉字与汉语汉字的区别

产品名称	东莞高考日语培训老师解析日语汉字与汉语汉字的区别
公司名称	东莞市京成教育咨询有限公司
价格	.00/个
规格参数	
公司地址	东莞市东城街道岗贝社区世博广场C区2楼C203号（注册地址）
联系电话	0769-33887597 18825152418

产品详情

日本人借鉴我们的汉字并改变它的含义后有时会让人捉摸不透，让人不死不得其解，在日语学习过程中第一次遇到改变含义的汉字常会令人发笑，这些基础性的知识在日语学校专业的学员也未必懂得，下面东莞高考日语培训老师给大家具体介绍，希望对大家的日语学习提供助力

更明显的例子是日文中的“大丈夫”（だいじょうぶ），做“不要紧”的解释，怎么联想也拉不上关系。信号，他们叫“合图”（合図あいず）。

伙伴、共事者是“相手”（あいて），这还有点意思，但是“切手”（きって）却是匪夷所思的“邮票”两个字。赤（あか），是红色，与我们相同，但是他们的“青”（あお），倒是我们的蓝色。“赤新闻”（あかしんぶん），他们理解成黄色报纸。

扬豆腐，什么？豆腐也能扬？其实，“扬豆腐”（揚げ豆腐あげとうふ）不过是油炸豆腐而已。

并（並なみ），普通之解。你到寿司店去点一碟鱼生拼盘，菜单上写着上、并二字。上当然是上等的，好的；并呢？例牌也。

案内（あんない），是向导、引导的意思；案内状（あんないじょう），不是做引导的样子，而是通知书，或是请帖。

一字的下面一加另一个汉字，相差很远：

一丸（いちがん）是一粒

一具（いちぐ）是一副

一汁(いちしる)是一汤，一汁一菜，一汤一菜，一存(いちぞん)是“个人意见”

一道(いちどう)是一种技艺

一抹(いちまつ)是一片

一味(いちみ)是一颗

一本(いっぼん)是一支，反正是瘦长的东西，都叫一本

一羽(いちわ)是一只，庭鸟一羽，一只鸡的意思

至于一番(いちばん)，相信大家懂得是第一、好的意思。

常见的即食面商标“出前一丁”，一丁(いっちょう)，一碗解;出前(でまえ)，外卖解;出前一丁(でまえいっちょう)，外卖一碗的意思。

有许多双字，与中文意思一样，但他们却把字颠倒来用。雨落(雨落ちあめおち)，落雨也;介绍(しょうかい)，介绍也。刺青(しせい)，作纹身解，还能会意;刺身(さしみ)，作鱼生解，老饕才懂得。

淋病的淋字(淋しさびし)，寂寞的意思;这个字取得好，患了淋病不敢告诉人，岂非寂寞

另一个很美的是“朝颜”(あさがお)这个名称，中国人却叫它做牵牛花，煞风景。

有难(有難いありがたい)，是谢谢的意思。总之，日文中的汉字，要是都照中文意解，那真是有难了。

以上就是东莞日语培训机构介绍日语汉字与汉语汉字的差异解析，感谢阅览！希望对咱们的日语学习有所帮助，如果您想要了解更多信息，欢迎关注京成教育专注于日语、韩语、高考日语、考级日韩语、赴日韩留学、书法等内容学习，还可以获得东莞日语培训辅导班专业日韩语相关答疑服务，校区环境安静舒适，交通便利欢迎来电咨询。